

关于申办 2020 年旱地冰球女子世锦赛的
意 见
Opinions on Bidding for 2020 Floorball Women's World Championships

国际旱地冰球联合会：

International Floorball Federation:

首先感谢国际旱地冰球联合会一直以来对中国旱地冰球协会（CFF）的关注与支持，并在中国表达申办女子旱地冰球世锦赛愿望后所给与的回应。中国旱地冰球协会和哈尔滨市政府认为，这是普及、推动和发展旱地冰球项目一次难得的机会。自中国旱地冰球协会接到“国际旱地冰球联合会组织 2020 年世界 U19 女子旱地冰球锦标赛（19 岁以下女子赛）的合同”文本之后，中国旱地冰球协会和哈尔滨市人民政府高度重视，组织专家和竞赛专业人员按照贵会提出的合同条款要求，对办赛的可能性及办赛的方式集中时间进行认真的研究。就哈尔滨目前情况看，赛场、运动员驻地、交通、安保、接待基本可以满足办赛要求，最大的问题就是办赛经费缺口较大。鉴于目前旱地冰球运动在中国普及率、市场化程度还比较低，赞助商因对此项目赞助的积极性不高，办赛经费难以保障，因此我协会无法接受国际旱地冰球联合会的赛事条款。特此致歉。

First of all, thank you for your attention and support to China Floorball Federation (CFF) and the kind response to China's bid to host the women's floorball world championship. CFF and Harbin government believe it is a rare opportunity to popularize, promote and develop floorball. Since CFF received the document of "Contract of organization of 2020 world U19 women's floorball world championship held by International floorball federation", China Floorball Federation and Harbin government have attached great importance to it, and organized experts and event professionals to study the possibility of holding the competition and the way of holding the competition seriously in accordance with the terms and conditions of the contract. In view of the current situation in Harbin, the competition venue, the athletes' residence, the transportation, the security and the reception can basically meet the requirements of holding the competition, but there is a big problem in that there is a serious shortage of funds in holding the competition. Given the current floorball popularity and marketization are relatively low in China, the sponsors are not very motivated to sponsor this project, thus the funding for holding the competition is difficult to guarantee, so we can't accept the terms of the events. Hereby I apologize.

虽然，由于各种客观因素所致，我方难以承办此项赛事，但是，这并不会影响中方与国际

旱联的关系。我方希望，在今后的工作中，继续得到国际旱联的帮助；我方相信，国际旱联也会一直关注中国旱地冰球的发展；我方表示，中国也将一如既往的支持国际旱联的工作。

Although it is difficult for us to host this event due to various objective factors, it will not affect the relationship between us and International Floorball Federation. We hope to receive help from International Floorball Federation continuously in the future; and we believe that International Floorball Federation will also pay attention to the development of floorball in China, We express here that China will continue to support the work of IFF as always.

此致

敬礼

Best wishes!

中国旱地冰球协会副主席、秘书长张菁 Vice President and Secretary

General of China Floorball Federation Zhang Jing

2018年6月12日

June 12, 2018